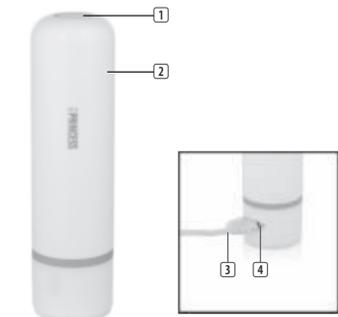




Handheld Vacuum Sealer set  
 01.492985.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRICÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTI / POPIS SUČASTI / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



## EN Instruction manual

### VACUUM PUMP SAFETY

- Choose the place for the device carefully. The surface used for the device must be dry and of normal temperature (not hot) and must not be next to a heat source (heating surface) or source of water.
- Check the USB charging cable, connectors, adapter (which can be bought additionally) and plug before connecting the device to the adapter and the adapter to the plug (power supply). If you observe any defect, contact our support department.
- Only use a dry or slightly damp cloth to clean the device.
- Use the device exclusively for the purposes described in the instructions for use.
- If the USB charging cable is damaged, the manufacturer, authorized repair service, or similarly qualified personnel must replace it to prevent any danger.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

- The warranty is void in the following cases:
  - An unauthorized or unqualified person attempts to repair the device.
  - The device is used for purposes other than intended.
  - Safety rules and instructions for use are not followed.
- Never use the device in an explosive atmosphere.
- Store the device in dry spaces at room temperature.
- When correctly connected and used in accordance with the instructions, the device is not dangerous. Electrical components use low voltage and are protected against dust.
- Read the instructions for use thoroughly before use.
- The instructions for use should be stored next to the device and always available during use.
- Opening the device and accessing its interior by a user is forbidden.
- The manufacturer assumes no liability for damage caused by incorrect use or by failure to comply with the instructions.

### Cleaning and maintenance

- Before cleaning, unplug the adapter.
- Store the USB charging cable and the device in a dry and ventilated place.
- Use a soft, dry or slightly damp soft cloth to clean the device. Do not use sponges, coarse cloth, polishing agents, disinfectants, or aggressive cleaning agents that may damage the surface of individual components. Never immerse the device in water or put it under running water. Never spray cleaning agents directly on the inside or outside of the device.
- The device must be completely dry before use. If liquid enters the interior of the device, consult the seller or authorized repair service.

### PARTS DESCRIPTION

- Power button and indicator light
- Body
- Type C USB connector slot
- USB power cable

### BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device and clean the appliance. (See cleaning and maintenance.)

### CHARGING

- The electric vacuum pump usually needs to be charged before first use. Insert the smaller connector (type C connector) into the port at the side of the silicon seal and the larger connector (USB connector) into an electric adapter with a USB port.

- The pump can be charged by using an adapter, a portable battery (5 V and 1000 mA), or by plugging it into a USB port (USB 2.0) of a computer or a laptop. In this case the charging speed depends on the USB port's use: if the USB port is intended for data-transfer only, the battery charging will take longer, and if it is intended for charging electronic devices, the charging will be faster.
- It usually takes 2 to 4 hours for the pump to be fully charged.
- The indicator light flashes blue during the charging of the device.
- The charging is complete when the indicator light shines blue.
- To maintain the optimal functioning of the battery charge it at least once every 3 to 6 months.

### OPERATING CONDITIONS

- The maximum surrounding temperature for normal use is +40°C. The lowest allowed surrounding temperature is -5°C. Normal room temperature is most suitable.
- Surrounding air must be clean, relative humidity must not exceed 50% at the maximum temperature of +40°C. Higher relative humidity is allowed with lower surrounding temperature (e.g. 90% at +20°C).

### USE

- The vacuum pump needs to be charged before first use.

- Vacuum pack by placing the vacuum pump on the valve at the center of the lid of a vacuum container or on the top of the valve of a vacuum bag and press lightly.
- Press power button on top of machine. The pump automatically sucks the air out of the container, bottle or vacuum bag.
- The indicator light turn on blue during vacuum packing.
- The duration of vacuum packing depends on the size of the container and the amount of food; vacuum will be created faster in a smaller container than a larger one, and in a full container than an empty one.
- The pump turn off automatically when the vacuum pressure in a container reaches the preset value.
- The operation of the pump can be stopped at any time by pressing the power button.
- If the pump's battery is empty, it will not power on upon pressing power button. The battery needs to be charged.

### TECHNICAL DATA

Dimensions	Diameter: 42 mm Height: 157 mm
Weight	0,2 kg
Material	PC ABS plastic, silicone
Rated voltage and current	3,7V, Li-Ion, 600 mA
Adapter (not included)	Input: 100-240 V~, 50-60 Hz Output: 5V, 1000 mA

### Troubleshooting

Problem:	Solution:
The pump does not respond to pressing the power button.	It is most likely that the pump's battery is empty. Charge the battery.
The pump does not create vacuum in a container, bottle, vacuum bag or the vacuum does not persist.	Check if the lid of the vacuum container, the seal, and the valve are positioned correctly. Check if the vacuum bag is closed. Check if the silicone seal and the valve of the container are clean and dry. If necessary, remove the valve from the lid, clean it, and reattach it.
The pump works but it does not create vacuum in a container.	During the vacuum packing press the pump in the dock surrounding the valve in order to create a tight seal between the pump and the area around the valve. Check if the lid of the vacuum container, the silicone seal and the valve are positioned correctly. Check if the silicone seal and the valve of the container are clean and dry. If necessary, remove the valve from the lid, clean it, and reattach it.

### ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

The European directive for batteries (2006/66/EC) states that it is not permitted to throw batteries away with the household waste. They may contain substances which are harmful to the environment. Empty batteries can be handed over to a local, public collection point or a local recycling centre. To avoid overheating as a result of a short circuit, lithium batteries must be removed from the product and the poles must be protected using insulation tape or some other means against short-circuiting.

### Support

Interested to expand your set with more food containers? Check our website [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu) to find more vacuumable storage solutions.



## NL Gebruiksaanwijzing

### VEILIG GEBRUIK VAN VACUÛMPOMP

- Denk goed na over waar u het apparaat plaatst. De gebruikte ondergrond voor het apparaat moet droog zijn en een normale temperatuur hebben, dus niet heet zijn. De ondergrond moet zich ook niet naast een warmtebron (verwarmingsovervlak) of waterbron bevinden.
- Controleer de USB-oplaadkabel, connectors, adapter (afzonderlijk verkrijgbaar) en stekker voordat u het apparaat aansluit op de adapter, en de adapter op de stekker (voeding). Als u defecten vaststelt, neemt u contact op met onze ondersteuningsafdeling.
- Gebruik alleen een droge of licht bevochtigde doek om het apparaat te reinigen.
- Gebruik het apparaat alleen voor de doeleinden die worden beschreven in de gebruiksinstructies.
- Als de USB-oplaadkabel beschadigd is, moet deze worden vervangen door de fabrikant, een geautoriseerde reparatieservice of vergelijkbaar gekwalificeerd personeel om gevaarlijke situaties te voorkomen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen indien ze niet onder toezicht worden gehouden.

- De garantie komt in de volgende gevallen te vervallen:
  - Een ongeautoriseerd of ongekwalificeerd persoon probeert het apparaat te repareren.
  - Het apparaat wordt niet voor de juiste doeleinden gebruikt.
  - De veiligheidsregels en gebruiksinstructies worden niet opgevolgd.
- Gebruik het apparaat nooit in een explosieve omgeving.
- Bewaar het apparaat op een droge locatie bij kamertemperatuur.
- Het apparaat is niet gevaarlijk als het correct is aangesloten en volgens de instructies wordt gebruikt. Elektrische onderdelen gebruiken een laag voltage en zijn afgeschermd tegen stof.
- Lees de instructies zorgvuldig door voordat u het apparaat gaat gebruiken.
- Bewaar de gebruiksinstructies bij het apparaat en zorg dat u ze altijd bij de hand hebt tijdens het gebruik.
- Gebruikers mogen het apparaat niet openen voor toegang tot de interne onderdelen.
- De fabrikant kan niet aansprakelijk worden gehouden voor schade veroorzaakt door onjuist gebruik of door het niet naleven van de instructies.

### Reiniging en onderhoud

- Koppel de adapter los voordat u het apparaat gaat reinigen.
- Bewaar de USB-oplaadkabel en het apparaat op een droge, goed geventileerde locatie.
- Gebruik een zachte, droge of licht bevochtigde doek om het apparaat te reinigen. Gebruik geen sponzen, ruwe doeken, polijstmiddelen, desinfecterende middelen of agressieve schoonmaakmiddelen die het oppervlak van afzonderlijke onderdelen kunnen beschadigen. Dompel het apparaat nooit onder in water en plaats het nooit in stromend water. Spreek nooit rechtstreeks schoonmaakmiddelen op de binnenkant of buitenkant van het apparaat.
- Het apparaat moet helemaal droog zijn voordat u het gebruikt. Als er vloeistof binnendringt in het apparaat, neemt u contact op met de verkoper of een geautoriseerde reparatieservice.

### BESCHRIJVING VAN ONDERDELEN

- Aan/uit-knop en indicatorlampje
- Hoofdgedeelte
- USB-connectorsteuf (type C)
- USB-voedingskabel

### VOORAFGAAND AAN HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat. Reinig het apparaat. (Zie 'Reiniging en onderhoud'.)

### OPLADEN

- De elektrische vacuümpomp moet normaal gesproken worden opgeladen vóór het eerste gebruik. Plaats de kleinere connector (type-C-connector) in de poort aan de zijkant van de siliconen afdichting, en de grotere connector (USB-connector) in een elektrische adapter met een USB-poort.

- De pomp kan worden opgeladen met een adapter, een draagbare batterij (5 V en 1000 mA) of door deze aan te sluiten op een USB-poort (USB 2.0) van een computer of laptop. In dat laatste geval is de oplaadsnelheid afhankelijk van de gebruiksmogelijkheden van de USB-poort. Als de USB-poort alleen is bedoeld voor gegevensoverdracht, duurt het opladen van de batterij langer. Als de USB-poort is bedoeld voor het opladen van elektronische apparaten, verloopt het opladen sneller.

- Het duurt normaal gesproken 2 tot 4 uur om de pomp volledig op te laden.
- Het indicatorlampje knippert blauw tijdens het opladen van het apparaat.
- Het opladen is voltooid wanneer het indicatorlampje blauw brandt.
- Om ervoor te zorgen dat de batterij optimaal blijft functioneren, moet u deze ten minste één keer per 3 tot 6 maanden opladen.

- BEDIENINGSOMSTANDIGHEDEN
- De maximale omgevings temperatuur voor normaal gebruik is +40°C. De minimale omgevings temperatuur is -5°C. Een normale kamertemperatuur is het meest geschikt.
- De omgevingslucht moet schoon zijn en de relatieve luchtvochtigheid moet niet meer dan 50% zijn bij de maximumtemperatuur van +40°C. Een hogere relatieve luchtvochtigheid is toegestaan bij een lagere omgevings temperatuur (bijvoorbeeld 90% bij +20°C).

- GEBRUIK
- De vacuümpomp moet worden opgeladen vóór het eerste gebruik.
- U kunt zaken vacuüm verpakken door de vacuümpomp op het midden van het deksel van een vacuümbakje of bovenop het ventiel van een vacuümzakje te plaatsen en zachtjes te drukken.
- Druk op de aan/uit-knop bovenop het apparaat. De pomp zuigt automatisch de lucht uit het bakje, de fles of het zakje.
- Het indicatorlampje gaat blauw branden tijdens het vacuüm verpakken. De duur van het vacuüm verpakken is afhankelijk van de grootte van het bakje en de hoeveelheid eten. Er ontstaat sneller een vacuüm in kleine of volle bakjes dan in grote of lege bakjes.
- De pomp wordt automatisch uitgeschakeld wanneer de vacuümdruk in een bak de vooraf ingestelde waarde bereikt.
- De pomp kan op ieder moment worden uitgeschakeld door op de aan/uit-knop te drukken.
- Als de batterij van de pomp leeg is, wordt het apparaat niet ingeschakeld als u op de aan/uit-knop drukt. De batterij moet dan worden opgeladen.

- TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen	Diameter: 42 mm Hoogte: 157 mm
Gewicht	0,2 kg
Materiaal	PC/ABS-plastic, siliconen
Nominiaal voltage/ stroomsterkte:	3,7 V, Li-Ion, 600 mA
Adapter (niet meegeleverd)	Invoer: 100-240 V~, 50-60 Hz Uitvoer: 5 V, 1000 mA

- Problemen oplossen

Probleem:	Oplossing:
De pomp reageert niet op de aan/uit-knop.	Waarschijnlijk is de batterij van de pomp leeg. Laad de batterij op.
De pomp creëert geen vacuüm in een bakje, fles of zakje, of het vacuüm is slechts tijdelijk.	Controleer of het deksel van het vacuümbakje, de afdichting en het ventiel allemaal correct zijn geplaatst. Controleer of het vacuümzakje goed is afgesloten. Controleer of de siliconen afdichting en het ventiel van het bakje schoon en droog zijn. Verwijder het ventiel eventueel van het deksel, reinig het ventiel en plaats het weer terug.
De pomp werkt maar creëert geen vacuüm in een bakje.	Druk tijdens het vacuüm verpakken de pomp in de ruimte rondom het ventiel om voor een nauwe afsluiting te zorgen tussen de pomp en het gebied rondom het ventiel. Controleer of het deksel van het vacuümbakje, de siliconen afdichting en het ventiel allemaal correct zijn geplaatst. Controleer of de siliconen afdichting en het ventiel van het bakje schoon en droog zijn. Verwijder het ventiel eventueel van het deksel, reinig het ventiel en plaats het weer terug.

### MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recycleren van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

In de Europese richtlijn voor batterijen (2006/66/EC) staat dat het niet is toegestaan om batterijen weg te gooien bij het huishoudelijk afval. Batterijen kunnen stoffen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu. U kunt lege batterijen inleveren bij een lokaal, openbaar inzamelpunt of een lokaal recyclingpunt. Om oververhitting als gevolg van kortsluiting te voorkomen, moeten lithiumbatterijen uit het product worden verwijderd en moeten de polen worden afgeschermd met isolatietape of een ander middel om kortsluiting te voorkomen.

### Support

Wilt u uw verzameling etensbakjes verder uitbreiden? Op onze website [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu) vindt u meer oplossingen voor vacuümpomslag.



## FR Manuel d'instructions

### POMPE À VIDE - SÉCURITÉ

- Choisissez soigneusement l'emplacement de l'appareil. La surface utilisée pour l'appareil doit être sèche et à température normale (pas chaude) et ne doit pas se trouver à proximité d'une source de chaleur (surface chauffante) ou d'une source d'eau.
- Vérifiez le câble de chargement USB, les connecteurs, l'adaptateur (qui peut être acheté en supplément) et la prise avant de brancher l'appareil à l'adaptateur et l'adaptateur à la prise (alimentation électrique). Si vous constatez une anomalie, contactez notre service d'assistance.
- Utilisez uniquement un chiffon sec ou légèrement humide pour nettoyer l'appareil.
- Utilisez l'appareil exclusivement aux fins décrites dans le mode d'emploi.
- Si le câble de chargement USB est endommagé, le fabricant, le service de réparation agréé ou un personnel qualifié similaire doit le remplacer pour éviter tout risque.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans surveillance.
- La garantie est caduque dans les cas suivants :
  - Une personne non autorisée ou non qualifiée tente de réparer l'appareil.
  - L'appareil est utilisé à des fins autres que celles prévues.
  - Les règles de sécurité et les instructions d'utilisation ne sont pas respectées.
- Ne jamais utiliser l'appareil dans une atmosphère explosive.
- Stockez l'appareil dans des espaces secs à température ambiante.
- Lorsqu'il est correctement connecté et utilisé conformément aux instructions, l'appareil ne présente aucun risque. Les composants électriques fonctionnent à basse tension et sont protégés contre la poussière.
- Lisez attentivement le mode d'emploi avant de l'utiliser.
- Le mode d'emploi doit être conservé à côté de l'appareil et toujours disponible pendant l'utilisation.

- Il est interdit à un utilisateur d'ouvrir l'appareil et d'accéder à l'intérieur.
- Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages causés par une mauvaise utilisation ou par le non-respect des instructions.

### Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer, débranchez l'adaptateur.
- Rangez le câble de chargement USB et l'appareil dans un endroit sec et aéré.
- Utilisez un chiffon doux, sec ou légèrement humide pour nettoyer l'appareil. N'utilisez pas d'éponges, de chiffons rugueux, d'agents de polissage, de désinfectants ou de produits de nettoyage agressifs qui pourraient endommager la surface des différents éléments. N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou ne le mettez jamais sous l'eau courante. Ne pulvérisez jamais de produits de nettoyage directement sur l'intérieur ou l'extérieur de l'appareil.
- L'appareil doit être complètement sec avant d'être utilisé. Si du liquide pénètre à l'intérieur de l'appareil, consultez le vendeur ou le service de réparation agréé.

### DESCRIPTION DES PIÈCES

- Bouton marche/arrêt et témoin lumineux
- Structure
- Prise USB de type C
- Câble d'alimentation USB

### AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil hors de la boîte. Retirez les autocollants et le film protecteur ou plastique de l'appareil et nettoyez l'appareil. (voir nettoyage et maintenance)

### CHARGEMENT

- La pompe à vide électrique doit généralement être chargée avant la première utilisation. Insérez le petit connecteur (connecteur de type C) dans le port situé sur le côté du joint en silicone et le grand connecteur (connecteur USB) dans un adaptateur électrique doté d'un port USB.
- La pompe peut être chargée en utilisant un adaptateur, une batterie portable (5 V et 1000 mA), ou en la branchant sur un port USB (USB 2.0) d'un ordinateur ou d'un portable. Dans ce cas, la vitesse de charge dépend de l'utilisation du port USB : si le port USB est destiné uniquement au transfert de données, la charge de la batterie sera plus longue, et si elle est destinée à la charge d'appareils électroniques, la charge sera plus rapide.
- Il faut généralement 2 à 4 heures pour que la pompe soit complètement chargée.

- Le témoin lumineux clignote en bleu pendant le chargement de l'appareil.
- La charge est terminée lorsque le témoin lumineux s'allume en bleu.
- Pour maintenir le fonctionnement optimal de la batterie, chargez-la au moins une fois tous les 3 à 6 mois.

- CONDITIONS DE FONCTIONNEMENT
- La température ambiante maximale pour une utilisation normale est de +40 °C. La température ambiante la plus basse autorisée est de -5 °C. La température ambiante normale est la plus appropriée.
- L'air ambiant doit être propre, l'humidité relative ne doit pas dépasser 50 % à la température maximale de +40 °C. Une humidité relative plus élevée est autorisée lorsque la température ambiante est plus basse (par exemple 90 % à +20 °C).

- UTILISATION
- La pompe à vide électrique doit généralement être chargée avant la première utilisation.
- Faire le vide en plaçant la pompe à vide sur la valve au centre du couvercle d'un récipient à vide ou sur le dessus de la valve d'un sac à vide et en appuyant légèrement.
- Appuyez sur le bouton d'alimentation sur le dessus de la machine. La pompe aspire automatiquement l'air du récipient, de la bouteille ou du sac à vide.
- Le témoin lumineux s'allume en bleu pendant l'emballage sous vide.
- La durée de l'emballage sous vide dépend de la taille du récipient et de la quantité de nourriture ; le vide sera créé plus rapidement dans un petit récipient que dans un grand, et dans un récipient plein que dans un récipient vide.
- La pompe s'arrête automatiquement lorsque la pression du vide dans un récipient atteint la valeur prédéfinie.
- Le fonctionnement de la pompe peut être arrêté à tout moment en appuyant sur le bouton de mise en marche.
- Si la batterie de la pompe est vide, elle ne s'allumera pas en appuyant sur le bouton de mise en marche. La batterie doit être chargée.

- SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Dimensions	Diamètre : 42 mm Hauteur : 157 mm
Poids	0,2 kg
Matériau	Plastique ABS PC, silicone
Tension et courant nominal	3,7V, Li-Ion, 600 mA
Adaptateur (non inclus)	Entrée : 100-240 V~ - 50-60 Hz Sortie : 5 V, 1000 mA

- Résolution des problèmes

Problème :	Solution :
La pompe ne répond pas à la pression du bouton de mise en marche.	La batterie de la pompe est très probablement vide. Recharger la batterie.
La pompe ne crée pas de vide dans un récipient. Vérifier si le sac à vide ou le vide ne persiste pas.	Vérifier si le couvercle du récipient à vide, le joint et la valve sont correctement positionnés. Vérifier si le sac sous vide est fermé. Vérifier si le joint en silicone et la valve du conteneur sont propres et secs. Si nécessaire, retirer la valve du couvercle, la nettoyer et la remettre en place.
La pompe fonctionne, mais elle ne crée pas de vide dans un récipient.	Pendant l'emballage sous vide, pousser la pompe dans le socle entourant la valve afin de créer un joint étanche entre la pompe et la zone autour de la valve. Vérifier si le couvercle du récipient à vide, le joint en silicone et la valve sont correctement positionnés. Vérifier si le joint en silicone et la valve du conteneur sont propres et secs. Si nécessaire, retirer la valve du couvercle, la nettoyer et la remettre en place.

- ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le

manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

La Directive européenne 2006/66/CE relative aux piles et accumulateurs interdit de jeter les batteries avec les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des substances nocives pour l'environnement. Les batteries vides peuvent être remises à un point de collecte public local ou à un centre de recyclage local. Pour éviter une surchauffe due à un court-circuit, les piles au lithium doivent être retirées du produit et les pôles autour être protégés contre les courts-circuits par un ruban isolant ou tout autre moyen.

**Support**

Vous aimeriez ajouter des récipients alimentaires à votre assortiment ? Consultez notre site web www.princesshome.eu pour trouver d'autres solutions de stockage sous vide.



## DE Bedienungsanleitung

**SICHERHEITS-VAKUUMPUMPE**

- Wählen Sie einen geeigneten Platz für das Gerät. Die Geräteoberfläche muss trocken und normal temperiert sein (nicht warm) und darf sich nicht in der Nähe einer Wärmequelle (Heizfläche) oder Wasserquelle befinden.
- Überprüfen Sie das USB-Ladekabel, die Anschlüsse, das Netzteil (zusätzlich käuflich erwerbbar) und den Stecker, bevor Sie das Gerät am Netzteil und das Netzteil an der Steckdose (Stromversorgung) anschließen. Sollte ein Defekt vorliegen, wenden Sie sich an die Kundendienstabteilung.
- Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch.
- Benutzen Sie das Gerät ausschließlich für die in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Zwecke.
- Falls das USB-Ladekabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Reparaturdienst oder ähnlich qualifiziertem Personal ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern ausgeführt werden, wenn diese dabei beaufsichtigt werden.
- Die Garantie erlischt in den folgenden Fällen:
  - Eine nicht autorisierte oder unqualifizierte Person versucht, das Gerät zu reparieren.
  - Das Gerät wird für andere als die vorgesehenen Zwecke benutzt.
  - Die Sicherheitsvorschriften und -Gebrauchsanweisungen werden nicht befolgt.

- Benutzen Sie das Gerät keinesfalls in einer explosionsfähigen Atmosphäre.
- Lagern Sie das Gerät an einem trockenen Platz bei Raumtemperatur.
- Das Gerät ist ungefährlich, sofern es korrekt angeschlossen und entsprechend den Anweisungen benutzt wird. Elektrische Komponenten verwenden Niederspannung und sind gegen Staub geschützt.
- Lesen Sie vor der Benutzung aufmerksam die Gebrauchsanleitung.
- Die Gebrauchsanleitung sollte beim Gerät aufbewahrt werden und während der Benutzung jederzeit griffbereit sein.
- Einem Benutzer ist es untersagt, das Gerät zu öffnen und sich Zugang zu dessen Inneren zu verschaffen.
- Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf falsche Benutzung oder Nichtbeachtung der Gebrauchsanleitung zurückzuführen sind.

- Cleaning and maintenance**
  - Trennen Sie vor dem Reinigen das Netzteil ab.
  - Bewahren Sie das USB-Ladekabel und das Gerät an einem trockenen und gut belüfteten Platz auf.
  - Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen oder leicht angefeuchteten Tuch. Benutzen Sie keine Schwämme, grobe Tücher, Poliermittel, Desinfektionsmittel oder scharfe Reinigungsmittel, weil diese die Oberflächen der einzelnen Komponenten beschädigen könnten.
- Support**
  - Sie möchten Ihr Set gern mit zusätzlichen Lebensmittelbehältern erweitern? Auf unsere Website www.princesshome.eu finden Sie weitere vakuumierbare Aufbewahrungslösungen.

- getaucht oder unter laufendes Wasser gehalten werden. Sprühen Sie Reinigungsmittel niemals direkt innen oder außen auf das Gerät.
- Das Gerät muss vor Gebrauch vollständig trocken sein. Sollte Flüssigkeit ins Geräteinnere gelangt sein, wenden Sie sich an den Verkäufer oder einen autorisierten Reparaturdienst.

**TEILEBESCHREIBUNG**

- Ein/Aus-Taste und Kontrolllampe
- Gehäuse
- Typ C USB-Anschluss
- USB-Stromkabel

**VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME**

• Nehmen Sie das Gerät aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber und die Schutz- bzw. Plastikfolie vom Gerät und reinigen Sie es (siehe Reinigung und Pflege).

LADEN

- Die elektrische Vakuumpumpe muss vor Gebrauch normalerweise zunächst aufgeladen werden. Schließen Sie den kleinen Stecker (Typ C-Stecker) am Anschluss auf der Silikonkantungseite und den größeren Stecker (USB-Stecker) an einem Netzadapter mit USB-Port an.
- Die Pumpe kann mit einem Netzadapter, einem mobilen Akku (5 V und 1000 mA) oder durch Anschließen am USB-Port (USB 2.0) eines Computers oder Laptops aufgeladen werden. In diesem Fall hängt die Ladegeschwindigkeit vom USB-Port ab: wenn der USB-Port nur zur Datenübertragung vorgesehen ist, dauert die Akkuaufladung länger. Falls er zum Aufladen elektronischer Geräte vorgesehen ist, erfolgt der Ladevorgang schneller.
- In der Regel dauert es 2 bis 4 Stunden, bis die Pumpe vollständig aufgeladen ist.
- Während des Ladevorgangs blinkt die Kontrolllampe blau.
- Der Ladevorgang ist abgeschlossen, wenn die Kontrolllampe durchgehend blau leuchtet.
- Für eine optimale Funktionsweise des Akkus sollte dieser mindestens alle 3 bis 6 Monate aufgeladen werden.

BETRIEBSBEDINGUNGEN

- Bei normaler Benutzung sollte die Umgebungstemperatur maximal +40 °C betragen. Die niedrigste zulässige Umgebungstemperatur beträgt -5 °C. Optimal ist eine normale Zimmertemperatur.
- Die Umgebungsluft muss sauber sein; bei einer maximalen Temperatur von +40 °C darf die relative Feuchte maximal 50 % nicht überschreiten. Eine höhere relative Feuchte ist nur bei einer geringeren Umgebungstemperatur zulässig (z. B. 90 % bei +20 °C).

**Benutzung**

- Vor Gebrauch muss die elektrische Vakuumpumpe aufgeladen werden.
- Zum Vakuumieren setzen Sie die Vakuumpumpe auf das Ventil in der Mitte des Vakuumbehälterdeckels oder oben auf das Ventil eines Vakuumbeutels und drücken leicht.
- Betätigen Sie die Ein/Aus-Taste oben auf dem Gerät. Die Pumpe saugt nun automatisch die Luft aus dem Behältnis, der Flasche oder dem Vakuumbeutel.
- Während des Vakuumiervorgangs leuchtet die Kontrolllampe blau.
- Die Dauer des Vakuumiervorgangs hängt von der Größe des Behältnisses und der Lebensmittelmenge ab: ein Vakuum wird schneller erzeugt, wenn das Behältnis relativ klein und gut gefüllt ist.
- Die Pumpe schaltet sich automatisch ab, wenn der Vakuumdruck im Behältnis den Sollwert erreicht.
- Der Betrieb der Pumpe kann jederzeit gestoppt werden, indem die Ein/ Aus-Taste betätigt wird.
- Wenn der Akku der Pumpe leer ist, lässt sie sich nicht durch Betätigen der Ein/Aus-Taste einschalten. Der Akku muss zunächst wieder aufgeladen werden.

**TECHNISCHE DATEN**

Abmessungen:	Durchmesser: 42 mm Höhe: 157 mm
Gewicht	0,2 kg
Material	PC/ABS-Kunststoff, Silikon
Nennspannung und -strom	3,7 V, Li-Ion, 600 mA
Netzteil (nicht im Lieferumfang)	Eingang: 100-240 V, 50-60 Hz Ausgang: 5 V, 1000 mA

**Störungsbeseitigung**

<b>Problem:</b>	<b>Lösung:</b>
Die Pumpe reagiert nicht auf das Betätigen der Ein/Aus-Taste.	Höchstwahrscheinlich ist der Akku der Pumpe leer. Laden Sie den Akku auf.
Die Pumpe erzeugt kein Vakuum in einem Behältnis, einer Flasche oder einem Vakuumbeutel oder das Vakuum wird nicht aufrechterhalten.	Kontrollieren Sie, ob der Deckel des Behältnisses, die Dichtung und das Ventil korrekt positioniert sind. Kontrollieren Sie, ob der Vakuumbeutel geschlossen ist. Kontrollieren Sie, ob die Silikonkichtung und das Ventil des Behältnisses sauber und trocken sind. Entfernen Sie ggf. das Ventil vom Deckel, reinigen Sie es und bringen Sie es wieder an.
Die Pumpe funktioniert, aber erzeugt kein Vakuum in einem Behältnis.	Drücken Sie während des Vakuumiervorgangs die Pumpe in die Aufnahme des Ventils, um eine gute Abdichtung zwischen der Pumpe und dem das Ventil umgebenden Bereich zu erzielen. Kontrollieren Sie, ob der Deckel des Vakuumbehältnisses, die Silikonkichtung und das Ventil korrekt positioniert sind. Kontrollieren Sie, ob die Silikonkichtung und das Ventil des Behältnisses sauber und trocken sind. Entfernen Sie ggf. das Ventil vom Deckel, reinigen Sie es und bringen Sie es wieder an.

**Umwelt**

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Die europäische Batterie- und Akkumulatorenrichtlinie (2006/66/EG) besagt, dass Batterien/Akkus nicht im Haushaltsmüll entsorgt werden dürfen, weil sie umweltschädliche Substanzen enthalten könnten. Leere Batterien/Akkus können an öffentlichen Sammelstellen oder einer lokalen Aufbereitungsanlage abgegeben werden. Um eine Überhitzung infolge eines Kurzschlusses zu vermeiden, müssen Lithium-Batterien/Akkus müssen aus dem Produkt entfernt und die Pole mittels Isolierband oder anderen Maßnahmen gegen einen Kurzschluss abgesichert werden.

**Support**

- Sie möchten Ihr Set gern mit zusätzlichen Lebensmittelbehältern erweitern? Auf unsere Website www.princesshome.eu finden Sie weitere vakuumierbare Aufbewahrungslösungen.



## ES Manual de instrucciones

**SEGURIDAD EN LA BOMBA DE VACÍO**

- Elija cuidadosamente un lugar para el aparato. La superficie que utilice para el aparato debe estar seca, tener una temperatura normal (no caliente) y estar alejada de una fuente de calor (superficie de calentamiento) y de una fuente de agua.

- Compruebe el cable de carga USB, los conectores, el adaptador (que se puede adquirir por separado) y el enchufe antes de conectar el aparato al adaptador y el adaptador al enchufe (fuente de alimentación). Si observa algún defecto, póngase en contacto con el departamento de asistencia.
- Limpie el aparato únicamente con un paño seco o ligeramente humedecido.
- Utilice el aparato exclusivamente para los fines descritos en las instrucciones de uso.

- Si el cable de carga USB está dañado, tendrá que reemplazarlo el fabricante, el servicio de reparación autorizado o una persona con una cualificación similar para evitar riesgos.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entiendo los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que cuenten con supervisión.
- La garantía queda invalidada en los siguientes casos:
  - Si una persona no cualificada o no autorizada intenta reparar al aparato.
  - Si el dispositivo se utiliza para fines distintos a los previstos.
  - Si no se siguen las normas de seguridad y las instrucciones de uso.
- No utilice el aparato en una atmósfera explosiva en ningún caso.

- Almacene el aparato en un lugar seco a temperatura ambiente.
- Si el electrodoméstico se conecta correctamente y se utiliza siguiendo las instrucciones, no es peligroso. Los componentes eléctricos utilizan baja tensión y están protegidos contra el polvo.
- Lea las instrucciones de uso en su totalidad antes de utilizar el producto.
- Estas instrucciones de uso deben almacenarse en un lugar próximo al aparato y estar disponibles durante su uso.
- Está prohibido que el usuario abra el aparato y acceda a su interior.
- El fabricante no asume responsabilidad alguna por los daños provocados por un uso incorrecto o por no cumplir con estas instrucciones.

**Cleaning and maintenance**

- Antes de limpiar el aparato, desenchufe el adaptador.
- Guarde el cable de carga USB y el aparato en un lugar seco y ventilado.
- Limpie el aparato con un paño suave seco o ligeramente humedecido. No utilice esponjas, paños ásperos, agentes abrillantadores, desinfectantes ni agentes limpiadores agresivos que puedan dañar la superficie de los componentes individuales. Nunca sumerja el aparato en agua ni lo coloque bajo un chorro de agua. En ningún caso pulverice agentes de limpieza directamente en la parte interior o exterior del aparato.
- Antes del uso, el aparato debe estar completamente seco. Si entra líquido en el interior del aparato, póngase en contacto con el vendedor o con el servicio de reparación autorizado.

**DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS**

- Botón de encendido y piloto
- Carcasa
- Ranura del conector USB tipo C
- Cable de alimentación USB

**ANTES DEL PRIMER USO**

• Saque el aparato de la caja. Retire los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo y límpielo. (Consulte limpieza y mantenimiento).

**CARGA**

• Normalmente, la bomba de vacío eléctrica debe cargarse antes del primer uso. Introduzca el conector más pequeño (conector tipo C) en el puerto, en el lado de la junta de silicona, y el conector más grande (conector USB) en un adaptador eléctrico con puerto USB.

- La bomba se puede cargar con un adaptador, con una batería portátil (5 V y 1000 mA) o conectándola a un puerto USB (USB 2.0) de un ordenador o portátil. En este caso, la velocidad de carga depende del uso del puerto USB: si el puerto USB se concibió únicamente para la transferencia de datos, la batería tardará más tiempo en cargarse, pero si se concibió para cargar dispositivos electrónicos, se cargará más rápido.
- Normalmente, la bomba tarda entre 2 y 4 horas en cargarse por completo.
- El piloto parpadea en color azul mientras está cargando el aparato.
- Cuando el indicador permanece iluminado en azul, significa que ya ha terminado de cargarse.
- Para mantener un funcionamiento óptimo de la carga de la batería, cárguela al menos una vez cada 3 a 6 meses.
- Para mantener un funcionamiento óptimo de la carga de la batería, la temperatura ambiente más baja permitida es de -5 °C. Lo más adecuado es la temperatura normal de la habitación.
- La temperatura ambiente máxima para un uso normal es de +40 °C. La temperatura ambiente más baja permitida es de -5 °C. Lo más adecuado es la temperatura normal de la habitación.
- El aire del ambiente debe estar limpio, la humedad relativa no debe ser superior al 50 % con la temperatura máxima de +40 °C. Puede haber una humedad relativa mayor si la temperatura ambiental es inferior (por ejemplo, del 90 % a +20 °C).

**USO**

- La bomba de vacío debe cargarse antes del primer uso.
- Para envasar al vacío, coloque la bomba de vacío sobre la válvula, en la parte central de la tapa de un contenedor para vacío o en la parte superior de la válvula de una bolsa para envasado al vacío, y presione ligeramente.
- Pulse el botón de encendido de la parte superior de la máquina. La bomba extrae automáticamente el aire del contenedor, la botella o la bolsa para envasado al vacío.
- El piloto se enciende en azul durante el envasado al vacío.
- El tiempo necesario para envasar al vacío depende del tamaño del contenedor y de la cantidad de alimentos; el vacío se producirá más rápido en los contenedores pequeños que en los grandes y en los que están llenos respecto a los que están vacíos.
- La bomba se apaga automáticamente cuando la presión de vacío de un contenedor llega al valor preajustado.
- Es posible detener un bomba en funcionamiento en cualquier momento presionando el botón de encendido.
- Si la batería de la bomba está vacía, no se encenderá al pulsar el botón de encendido. Es necesario cargar la batería.

**DATOS TÉCNICOS**

Dimensiones	Diámetro: 42 mm Altura: 157 mm
Peso	0,2 kg
Material	Plástico PC ABS, silicona
Corriente y tensión nominal	3,7 V, iones de litio, 600 mA
Adaptador (no incluido)	Entrada: 100-240 V~, 50-60 Hz Salida: 5 V, 1000 mA

**Solución de problemas**

<b>Problema:</b>	<b>Solución:</b>
La bomba no responde al pulsar el botón de encendido.	Lo más probable es que la batería de la bomba esté vacía. Cargue la batería.
La bomba no crea vacío en un contenedor, la botella o bolsa para envasado al vacío, o el vacío no se conserva.	Compruebe si la tapa del contenedor para un contenedor, la botella o bolsa para envasado al vacío, o el vacío no se conserva. Compruebe si la junta de silicona y la válvula del contenedor están limpias y secas. Si es necesario, retire la válvula de la tapa, límpiela y vuelva a colocarla.
La bomba funciona pero no crea vacío en un contenedor.	Durante el envasado al vacío, presione la bomba por la base que rodea a la válvula para crear un cierre hermético entre la bomba y el área que le rodea. Compruebe si la tapa del contenedor para vacío, la junta de silicona y la válvula están bien colocados. Compruebe si la junta de silicona y la válvula del contenedor están limpias y secas. Si es necesario, retire la válvula de la tapa, límpiela y vuelva a colocarla.

**MEDIO AMBIENTE**



Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

La directiva europea de baterías (2006/66/CE) establece que no está permitido verter baterías junto con los residuos domésticos. Pueden contener sustancias perjudiciales para el medio ambiente. Las baterías vacías pueden llevarse a un punto de recogida público local o a un centro de reciclaje local. Para evitar el sobrecalentamiento provocado por un cortocircuito, las baterías de litio deben retirarse del producto y los polos deben protegerse con cinta aislante o con algún otro método que impida los cortocircuitos.

**Soporte**

- ¿Le interesa ampliar su kit con contenedores para alimentos? Consulte nuestra página web www.princesshome.eu para obtener más soluciones de almacenamiento al vacío.



## PT Manual de Instruções

**SEGURANÇA DA BOMBA DE VÁCUO**

- Escolha o local para o aparelho com cuidado. A superfície usada para o aparelho deve estar seca, a uma temperatura normal (não quente) e não deve estar próxima de uma fonte de calor (superfície de aquecimento) ou fonte de água.
- Verifique o cabo de carregamento USB, os conectores, o adaptador (que pode ser adquirido adicionalmente) e a ficha de ligação antes de ligar o aparelho ao adaptador e este à tomada (fonte de alimentação). Se detetar algum defeito, contacte o nosso departamento de assistência.
- Utilize apenas um pano seco ou ligeiramente humedecido para limpar o aparelho.

- Utilize o aparelho exclusivamente para os fins descritos nas instruções de utilização.
- Se o cabo de carregamento USB estiver danificado, o fabricante, o serviço de reparação autorizado ou o pessoal com qualificação equivalente têm a obrigação de o substituir para evitar qualquer perigo.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- A garantia é anulada nos seguintes casos:
  - Uma pessoa não autorizada ou não qualificada tenta reparar o aparelho.
  - O aparelho é utilizado para fins diferentes dos previstos.
  - As normas de segurança e instruções de utilização não são cumpridas.
- Nunca utilize o aparelho numa atmosfera potencialmente explosiva.
- Guarde o aparelho num espaço seco, à temperatura ambiente.
- O aparelho não é perigoso se ligado corretamente e utilizado de acordo com as instruções. Os componentes elétricos usam baixa tensão e estão protegidos do pó.
- Leia as instruções com atenção antes da utilização.

- As instruções de utilização devem ser guardadas próximo do aparelho e devem estar sempre disponíveis durante a utilização.
- O utilizador não pode abrir o aparelho e aceder ao seu interior.
- O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes de uma utilização incorreta ou do incumprimento das instruções.

**Cleaning and maintenance**

- Retire a ficha do adaptador antes de limpar o aparelho.
- Guarde o cabo de carregamento USB e o aparelho num local seco e ventilado.
- Utilize um pano macio, seco ou ligeiramente humedecido para limpar o aparelho. Não utilize esponjas, panos ásperos, agentes de polimento, desinfetantes ou produtos de limpeza agressivos que possam danificar a superfície dos diferentes componentes. Nunca mergulhe o aparelho na água nem o coloque sob água corrente. Nunca pulverize produtos de limpeza diretamente sobre o interior ou exterior do aparelho.
- O aparelho deve estar totalmente seco antes da instalação. Se entrar líquido no interior do aparelho, consulte o vendedor ou serviço de reparação autorizado.

**DESCRIÇÃO DAS PEÇAS**

- Botão de alimentação e luz indicadora
- Corpo
- Ranhura para ligação USB tipo C
- Cabo de alimentação USB

**ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO**

• Retire o aparelho da caixa. Retire os autocolantes, a película de proteção ou o plástico do dispositivo e limpe-o. (Consulte a secção de limpeza e manutenção.)

**CARREGAMENTO**

- Regra geral, a bomba de vácuo elétrica necessita de ser carregada antes da primeira utilização. Insira o conector mais pequeno (conector tipo C) na porta ao lado da vedação de silicone e o conector maior (conector USB) num adaptador elétrico com porta USB.
- A bomba pode ser carregada com um adaptador, uma bateria portátil (5 V e 1000 mA) ou ligando a uma porta USB (USB 2.0) de um computador ou laptop. Neste caso, a velocidade de carregamento depende da utilização da porta USB: se a porta USB se destina apenas à transferência de dados, o carregamento demorará mais tempo, se tiver sido concebida para carregar aparelhos eletrónicos, o carregamento será mais rápido.
- A bomba costuma demorar 2 a 4 horas a ficar totalmente carregada.
- A luz indicadora azul pisca durante o carregamento do aparelho.
- O carregamento termina quando a luz indicadora azul acender de forma contínua.
- Para manter a bateria a funcionar perfeitamente, carregue-a pelo menos uma vez a cada 3 a 6 meses.

**CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO**

- A temperatura ambiente máxima para uma utilização normal é +40°C. A temperatura ambiente mínima permitida é -5°C. A temperatura ambiente normal é a mais adequada.
- O ar circundante deve estar limpo, a humidade relativa não deve ultrapassar os 50% a temperatura máxima de +40°C. É permitida uma humidade relativa superior com uma temperatura ambiente inferior (ex.: 90% a +20°C).

**UTILIZAÇÃO**

- A bomba de vácuo necessita de ser carregada antes da primeira utilização.
- Forme vácuo colocando a bomba de vácuo na válvula ao centro da tampa de um recipiente de vácuo ou no topo da válvula de um saco de vácuo e prima ligeiramente.

- Prima o botão de alimentação na parte superior da máquina. A bomba aspira automaticamente o ar para fora do recipiente, garrafa ou saco de vácuo.
- A luz indicadora azul acende durante a formação de vácuo.
- O tempo de formação de vácuo depende do tamanho do recipiente e da quantidade de alimentos; o vácuo forma-se mais rapidamente num recipiente mais pequeno do que num grande, e um recipiente cheio do que num vazio.
- A bomba desliga-se automaticamente quando a pressão do vácuo no recipiente alcançar o valor predefinido.
- O funcionamento da bomba pode ser interrompido em qualquer altura premindo o botão de alimentação.
- Se a bateria da bomba estiver descarregada, o aparelho não liga ao premir o botão de alimentação. A bateria tem de ser recarregada.

**DADOS TÉCNICOS**

Dimensões	Diâmetro: 42 mm Altura: 157 mm
Peso	0,2 kg
Material	Plástico PC/ABS, silicone
Tensão indicada e corrente	3,7V, íões de lítio, 600 mA
Adaptador (não incluído)	Entrada: 100-240 V, 50-60 Hz Saída: 5V, 1000 mA

**Resolução de problemas**

<b>Problema:</b>	<b>Solução:</b>
A bomba não reage quando se prime o botão de alimentação.	Verifique que a bateria da bomba esteja descarregada. Carregue a bateria.
A bomba não gera vácuo num recipiente, garrafa, saco de vácuo ou o vácuo não persiste.	Verifique se a tampa do recipiente de vácuo, a vedação e a válvula estão posicionadas corretamente. Verifique se o saco de vácuo está fechado. Verifique se a vedação de silicone e a válvula do recipiente estão limpas e secas. Se necessário, remova a válvula da tampa, limpe-a e volte a encaixar.
A bomba funciona, mas não forma vácuo num recipiente.	Durante a formação de vácuo, prima a bomba contra a área à volta da válvula para criar uma vedação estanque entre a bomba e essa mesma área. Verifique se a tampa do recipiente de vácuo, a vedação de silicone e a válvula estão posicionadas corretamente. Verifique se a vedação de silicone e a válvula do recipiente estão limpas e secas. Se necessário, remova a válvula da tampa, limpe-a e volte a encaixar.

**AMBIENTE**



Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

A diretiva europeia sobre pilhas (2006/66/CE) declara que não é permitido eliminar as pilhas junto com o lixo doméstico. Podem conter substâncias prejudiciais para o ambiente. As baterias descarregadas podem ser entregues num centro de recolha público local ou num centro de reciclagem local. Para evitar o sobreaquecimento como resultado de um curto-circuito, as baterias de lítio devem ser removidas do produto e os polos devem ser protegidos com fita isolante ou qualquer outro meio de proteção contra curto-circuito.

**Assistência**

- Interessado/a em ampliar o seu kit com mais recipientes para alimentos? Visite o nosso website www.princesshome.eu para descobrir mais soluções de armazenamento a vácuo.



## IT Istruzioni per l'uso

**ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LA POMPA A VUOTO**

- Scegliere con cura il posizionamento dell'apparecchio. La superficie utilizzata per l'apparecchio deve essere asciutta e a temperatura ambiente (non calda) e non deve trovarsi in prossimità di una fonte di calore (superficie riscaldante) o di acqua.
- Controllare il cavo di carica USB, i connettori, l'alimentatore (acquistabile separatamente) e la spina prima di collegare l'apparecchio all'alimentatore e l'alimentatore alla presa elettrica (alimentazione). Se si osserva un qualsiasi difetto, contattare il nostro servizio di assistenza.
- Per pulire l'apparecchio utilizzare solo un panno asciutto o inumidito leggermente.
- Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per gli scopi descritti nelle istruzioni per l'uso.
- Se il cavo di carica USB è danneggiato, richiederne la sostituzione al produttore, a un centro di assistenza autorizzato o al personale qualificato, per non esporri a pericoli.
- L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia senza supervisione.
- La garanzia viene invalidata nei seguenti casi:

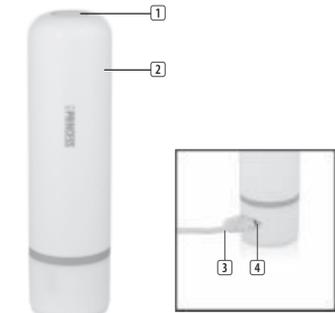


- EN** Instruction manual
- NL** Gebruiksaanwijzing
- FR** Mode d'emploi
- DE** Bedienungsanleitung
- ES** Manual de usuario
- PT** Manual de utilizador
- IT** Manuale utente
- SV** Bruksanvisning
- PL** Instrukcja obsługi
- CS** Návod na použití
- SK** Návod na použitie
- RU** Руководство по эксплуатации



**Handheld Vacuum Sealer set**  
01.492985.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SUČASTI / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



– una persona non autorizzata o non qualificata ha tentato di riparare il dispositivo;  
– l'apparecchio è stato utilizzato per scopi diversi da quelli previsti;  
– le norme di sicurezza e le istruzioni per l'uso non sono state osservate.

- Non utilizzare mai l'apparecchio in atmosfera esplosiva.
- Riporre l'apparecchio in una zona asciutta a temperatura ambiente.
- Se collegato correttamente e utilizzato secondo le istruzioni, l'apparecchio non è pericoloso. I componenti elettrici funzionano a bassa tensione e sono dotati di protezione contro la polvere.
- Leggere attentamente le istruzioni per l'uso prima dell'uso.
- Le istruzioni per l'uso devono essere conservate accanto all'apparecchio e rimanere sempre disponibili durante l'uso.
- L'apertura dell'apparecchio e l'accesso al suo interno da parte dell'utente è vietato.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni causati da un uso non corretto o dalla mancata osservanza delle istruzioni.

**Cleaning and maintenance**

- Prima della pulizia, scollegare l'alimentatore.
- Riporre il cavo di ricarica USB e l'apparecchio in un luogo asciutto e ventilato.
- Per pulire l'apparecchio, utilizzare solo un panno morbido, asciutto o leggermente umido. Non utilizzare spugne, panni ruvidi, prodotti per lucidare, disinfettanti o detergenti aggressivi che possono danneggiare la superficie dei singoli componenti. Non immergere mai l'apparecchio in acqua e non metterlo sotto un getto di acqua corrente. Non spruzzare mai i detergenti direttamente sulla superficie esterna o all'interno dell'apparecchio.
- L'apparecchio deve essere completamente asciutto prima dell'uso. Se il liquido penetra all'interno dell'apparecchio, consultare il venditore o il centro di assistenza autorizzato.

**DESCRIZIONE DELLE PARTI**

1. Pulsante di accensione e spia luminosa
2. Corpo
3. Porta per connettore USB tipo-C
4. Cavo di alimentazione USB

**PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO**

- Estrarre l'apparecchio dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio e pulirlo (vedere pulizia e manutenzione).
- CARICA**
- Di norma, la pompa per vuoto elettrica deve essere caricata prima del primo utilizzo. Inserire il connettore più piccolo (connettore tipo-C) nella porta sul lato della guarnizione in silicone e il connettore più grande (connettore USB) in un alimentatore dotato di porta USB.
- La pompa può essere caricata utilizzando un alimentatore, una batteria portatile (5 V e 1000 mA), o collegandola ad una porta USB (USB 2.0) di un computer o di un portatile. Nell'ultimo caso la velocità di carica dipende dalla modalità d'uso della porta USB: se la porta USB è destinata solo al trasferimento dati, la carica della batteria richiederà più tempo, mentre se è destinata alla carica di dispositivi elettronici, la carica sarà più veloce.
- In genere, per caricare completamente la pompa, sono servono dalle 2 alle 4 ore.
- La spia luminosa lampeggia in blu durante la carica dell'apparecchio.
- La carica è completa quando la spia luminosa rimane fissa di colore blu.
- Per mantenere le condizioni ottimali della capacità della batteria, caricarla almeno una volta ogni 3-6 mesi.

**CONDIZIONI PER L'USO**

- L'apparecchio può essere utilizzato a temperature comprese tra -5 °C e +40 °C. La temperatura più indicata è la normale temperatura ambiente.
- L'aria circostante deve essere pulita: alla temperatura massima di +40 °C, l'umidità relativa non deve superare il 50%. A temperature inferiori è ammesso un aumento dell'umidità relativa (ad es. 90% a +20 °C).

**USO**

- La pompa per vuoto deve essere caricata prima del primo utilizzo.
- Per confezionare sottovuoto, posizionare la pompa sulla valvola al centro del coperchio di un contenitore per la conservazione sottovuoto, o sulla parte superiore della valvola di un sacchetto per sottovuoto, e premere leggermente.
- Premere il pulsante di accensione sulla parte superiore dell'apparecchio. La pompa aspira automaticamente l'aria dal contenitore, dal barattolo o dal sacchetto per la conservazione sottovuoto.
- La spia luminosa si accende in blu durante il confezionamento sottovuoto.
- La durata del confezionamento sottovuoto dipende dalle dimensioni del contenitore e dalla quantità di alimento; il vuoto sarà creato più velocemente in un contenitore più piccolo rispetto ad uno più grande, e in un contenitore pieno rispetto ad uno vuoto.
- La pompa si spegne automaticamente quando la pressione negativa all'interno del contenitore raggiunge il valore preimpostato.
- Il funzionamento della pompa può essere interrotto in qualsiasi momento premendo il pulsante di accensione.
- La pompa non si accende se la batteria è scarica, e sarà necessario ricaricarla.

**SPECIFICHE TECNICHE**

Dimensioni	Diametro: 42 mm Altezza: 157 mm
Peso	0,2 kg
Materiale	Termoplastica PC-ABS
Tensione e corrente nominali	3,7 V, Li-Ion, 600 mA
Alimentatore (non fornito)	Ingresso: 100-240 V AC, 50-60 Hz Uscita: 5 V, 1000 mA

**Risoluzione dei problemi**

<b>Problema:</b>	<b>Soluzione:</b>
Premendo il pulsante di accensione, la pompa non si accende.	È molto probabile che la batteria della pompa sia scarica. Caricare la batteria.
La pompa non crea il vuoto nel contenitore, nel barattolo, nel sacchetto sottovuoto o il sottovuoto non persiste.	Verificare se il coperchio del contenitore, la guarnizione e la valvola sono posizionati correttamente. Verificare se il sacchetto sottovuoto è chiuso. Verificare se la guarnizione in silicone e la valvola del contenitore sono pulite e asciutte. Se necessario, rimuovere la valvola dal coperchio, pulirla e rimontarla.
La pompa funziona, ma non crea il vuoto nel contenitore.	Durante il confezionamento sottovuoto premere la pompa nel recesso che circonda la valvola per creare una tenuta ermetica tra la pompa e l'area attorno alla valvola. Verificare se il coperchio del contenitore, la guarnizione e la valvola sono posizionati correttamente. Verificare se la guarnizione in silicone e la valvola del contenitore sono pulite e asciutte. Se necessario, rimuovere la valvola dal coperchio, pulirla e rimontarla.

**AMBIENTE**

Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

La Direttiva europea per le batterie (2006/66/CE) impone il divieto di gettare le batterie con i rifiuti domestici. Le batterie possono contenere sostanze nocive per l'ambiente. Le batterie esauste possono essere conferite presso gli appositi contenitori di raccolta o un centro di raccolta locale. Per evitare il surriscaldamento dovuto ad un corto circuito, le batterie al litio devono essere rimosse dal prodotto ed i poli devono essere protetti con nastro isolante o altri mezzi che possano prevenire il cortocircuito.

**Assistenza**

Vuoi ampliare il tuo set con altri contenitori per alimenti? Visita il nostro sito web [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu) per trovare altre soluzioni di confezionamento sottovuoto.



**SV Instruktionshandbok**

**VAKUUMPUMP SÄKERHET**

- Välj plats för enheten noggrant Underlaget enheten ska stå på måste vara torrt och ha normal temperatur (inte varm) och får inte vara intill en värmekälla (värmeyta) eller vattenkälla.
- Kontrollera USB-laddningskabeln, anslutningsdon, adapter (som kan köpas extra) och sätt i kontakten innan du ansluter enheten till adaptern och adaptern till elkontakten (strömförsörjning). Om du upptäcker en defekt, kontakta vår supportavdelning.
- Rengör den med en torr eller fuktig trasa.
- Använd endast enheten för de ändamål som beskrivs i användaranvisningarna.
- Om USB-laddningskabeln är skadad, måste tillverkaren, auktoriserad reparationservice eller liknande kvalificerad personal byta ut den för att förhindra eventuell fara.
- Apparaten kan användas av barn från och med 8 års ålder och av personer med ett fysiskt, sensoriskt eller mentalt handikapp eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller instrueras om hur apparaten ska användas på ett säkert sätt och förstår de risker som kan uppkomma. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll ska inte utföras av barn utan tillsyn.
- Garantin gäller inte i följande fall:
  - En obehörig eller okvalificerad person försöker reparera enheten.
  - Enheten används för andra ändamål än den är avsedd för.
  - Säkerhetsregler och användaranvisningar följs inte.
- Använd aldrig enheten i en explosiv atmosfär.
- Förvara enheten i torra utrymmen i rumstemperatur.
- När den är korrekt ansluten och används i enlighet med anvisningarna, är det inte farligt att använda enheten. Elektriska komponenter använder låg spänning och skyddas mot damm.
- Läs användaranvisningarna noggrant före användning.
- Användaranvisningarna ska förvaras intill enheten och alltid vara tillgänglig när den används.
- Det är förbjudet för användare att öppna enheten och gå in i den.
- Tillverkaren ansvarar inte för skada som orsakats av felaktig användning eller underlåtlelse att följa anvisningarna.

**Cleaning and maintenance**

- Koppla ur enheten innan du rengör den.
- Förvara USB-laddningskabeln och enheten på en torr och ventilerad plats.

- Rengör den med en mjuk, torr eller fuktig trasa. Använd inte svampar, en sträv duk, polermedel, desinficeringsmedel eller aggressiva rengöringsmedel som kan skada ytan på individuella komponenter. Sänk aldrig ner den elektriska apparaten i vatten och håll den inte under rinnande vatten... Spreja aldrig rengöringsmedel direkt på enhetens in- eller utsida.
- Enheten måste vara helt torr innan den används. Om vätska kommer in i enheten, konsultera återförsäljaren eller auktoriserad reparationservice.

**BESKRIVNING AV DELAR**

1. Strömknapp och indikatorlampa
2. Huvuddel
3. Typ C USB-anslutningsplats
4. USB-kabel

**FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING**

- Ta ut apparaten ur lädan. Ta bort dekaler, skyddsfolie eller -plast från enheten och rengör apparaten. (Se rengöring och underhåll.)
- LADDAR**
- Den elektriska vakuumpumpen måste vanligtvis laddas innan den används för första gången. Sätt in det mindre kontaktdonet (typ C-kontaktdon) i porten på silikontätningens sida och det större kontaktdonet (USB-anslutning) i en elektrisk adapter med en USB-port.
- Pumpen kan laddas genom att använda en adapter, ett bärbart batteri (5 V och 1000 mA), eller genom att sätta in den i en USB-port (USB 2.0) på en dator eller laptop. I detta fall beror laddningshastigheten på USB-portens användning: om USB-porten endast är avsedd för dataöverföring, tar batteriladdningen längre tid och om den är avsedd för laddning av elektroniska enheter, är laddningen snabbare.
- Det tar vanligtvis 2 till 4 timmar för pumpen att laddas helt.
- Indikatorlampan blinkar blått när enheten laddas.
- Laddningen är genomförd när indikatorlampan lyser blått.
- För att bibehålla batteriets optimala funktion, ladda det minst en gång var 3:e till var 6:e månad.
- DRIFTSFÖRHÅLLANDEN**
- Maximal omgivningstemperatur för normal användning är +40 °C. Den lägsta tillåtna omgivningstemperaturen är -5° C. Normal rumstemperatur är mest lämplig.
- Omgivningsluft måste vara ren, relativ fuktighet får inte överskrida 50 % vid de högsta temperaturen på +40 °C. Högre relativ fuktighet är tillåten med lägre omgivningstemperatur (t.ex. 90 % vid +20 °C).

**ANVÄNDNING**

- Vakuumpumpen måste vanligtvis laddas innan den används för första gången.
- Vakuumförpacka genom att placera vakuumpumpen på ventilen mitt på locket till en vakuumbehållare eller på ventilen till en vakuumpåse och tryck försiktigt.
- Tryck på strömknappen på maskinen. Pumpen suger automatiskt ut luften ur behållaren, flaskan eller vakuumpåsen.
- Indikatorlampan blir blå under vakuumpaketeringen.
- Vakuumpaketeringens varaktighet beror på storleken på behållaren och mängden mat; vakuum skapas snabbare i en mindre behållare än en större och i en full behållare än en tom.
- Pumpens slås av automatiskt när vakuumtrycket i en behållare uppnår det förinställda värdet.
- Pumpens drift kan avbrytas när som helst genom att trycka på strömknappen.
- Om pumpens batteri är tomt, slås den inte på genom att trycka på strömknappen. Batteriet måste laddas.

**TEKNISKA SPECIFIKATIONER**

Mått	Diameter: 42 mm Höjd: 157 mm
Vikt	0,2 kg
Materiäl	PC ABS-plast, silikon
Märkspänning och ström	3,7V, Li-Ion, 600 mA
Adapter (medföljer ej)	Ineffekt: 100-240 V~, 50-60 Hz Uteffekt: 5 V, 1 000 mA

**Felsökning**

<b>Problem:</b>	<b>Lösning:</b>
Pumpen svarar inte när strömknappen trycks in.	Det är mycket sannolikt att pumpens batteri är ladda batteriet.
Pumpen skapar inte vakuum i en behållare, flask, vakuumpåse eller vakuumet består inte.	Kontrollera om locket till vakuumbehållaren, tätningen och ventilen är korrekt placerade. Kontrollera om vakuumpåsen är försuten. Kontrollera om behållarens silikontätning och ventil är rena och torra. Avslagsna om nödvändigt ventilen från locket, rengör den och sätt på den igen.
Pumpen fungerar med skapar inte vakuum i en behållare.	Under vakuumpaketeringen tryck på pumpen i dockan som omger ventilen för att skapa en tät försegling mellan pumpen och området runt ventilen. Kontrollera om locket till vakuumbehållaren, silikontätningen och ventilen är korrekt placerade. Kontrollera om silikontätningen och ventilen är rena och torra. Avslagsna om nödvändigt ventilen från locket, rengör den och sätt på den igen.

**OMGIVNING**

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Det europeiska direktivet för batterier (2006/66/EC) anger att det inte är tillåtet att kasta batterier tillsammans med hushållsavfall. De kan innehålla ämnen som är skadliga för miljön. Tomma batterier kan lämnas in till ett lokalt, allmänt insamlingsställe eller lokal återvinningsstation. För att undvika överhettning till följd av en kortslutning, måste litiumbatterier tas ur produkten och polserna måste skyddas med isoleringstejp eller någon annan metod för att förhindra kortslutning.

**Support**

Intresserad av att utöka din uppsättning med fler matbehållare? Gå till vår webbplats [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu) för att hitta fler lösningar som kan vakuumbehandlas.



**PL Instrukcje użytkowania**

**BEZPIECZEŃSTWO POMPY PRÓŻNIOWEJ**

- Starannie wybierz miejsce na urządzenie. Powierzchnia, na której będzie używane urządzenie, musi być sucha i musi mieć normalną temperaturę (nie może być gorące). Nie może się znajdować w pobliżu źródła ciepła (powierzchni grzejnej) ani źródła wody.
- Sprawdź kabel ładowania USB, złącza, zasilacz (sprzedawany osobno) i wtyczkę przed podłączeniem urządzenia do zasilacza i zasilacza do wtyczki (zasilania). Jeśli zaobserwujesz jakiegś problemy lub usterki, skontaktuj się z działem obsługi klienta.
- Urządzenie czyść wyłącznie suchą lub lekko wilgotną ściereczką.
- Urządzenia można używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem opisanym w instrukcji obsługi.
- Jeśli kabel USB jest uszkodzony, aby uniknąć zagrożeń, musi zostać wymieniony przez producenta, autoryzowany serwis lub osobę o odpowiednich kwalifikacjach.

- Z urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja dozwolona dla użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.
- Gwarancja traci ważność w następujących przypadkach:
  - Podjęcie próby naprawy urządzenia przez nieupoważnioną lub niewykwalifikowaną osobę.
  - Użytkowanie urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem.
  - Nieprzestrzeganie zasad i instrukcji w zakresie bezpieczeństwa.
- Nigdy nie używaj urządzenia w atmosferze zagrożonej wybuchem.
- Przechowuj urządzenie w suchym miejscu w temperaturze pokojowej.
- Urządzenie nie jest niebezpieczne pod warunkiem prawidłowego podłączenia i użytkowania zgodnie z instrukcjami. Elementy elektryczne są zasilane niskim napięciem i są zabezpieczone przed kurzem.
- Przed użyciem dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi.

- Instrukcję obsługi przechowuj w pobliżu urządzenia, podczas jego użytkowania powinna być zawsze dostępna.
- Zabrania się otwierania urządzenia i uzyskiwania dostępu do jego wnętrza.
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie lub nieprzestrzeganie instrukcji.

**Cleaning and maintenance**

- Przed czyszczeniem odłącz zasilacz od prądu.
- Kabel ładowania USB i urządzenie przechowuj w suchym, dobrze wentylowanym miejscu.
- Urządzenie czyść miękką, suchą lub lekko wilgotną ściereczką. Nie używaj gąbek, szorstkich ściereczek, środków ściernych, środków dezynfekcyjnych ani agresywnie działających środków czyszczących, które mogą zniszczyć powierzchnię części. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani nie wkładaj go pod bieżącą wodę. Nigdy nie spryskuj urządzenia bezpośrednio środkami czyszczącymi od zewnątrz ani wewnątrz.
- Przed użyciem urządzenie musi być całkowicie suche. Jeśli do wnętrza urządzenia dostanie się ciecz, skonsultuj się ze sprzedawcą lub autoryzowanym warsztatem serwisowym.

**OPIS CZĘŚCI**

1. Przycisk i kontrolka zasilania
2. Korpus
3. Gniazdo połączeniowe USB typu C
4. Kabel zasilania USB

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**

- Wyjść urządzenie z pudełka. Usunąć naklejki, folię ochronną lub plastikową osłonę ochronną z urządzenia i wyczyścić je. (Parz sekcja Czyszczenie i konserwacja).
- LĄDOWANIE**
- Zwykłe przed pierwszym użyciem elektryczną pompę próżniową należy naładować. Podłącz mniejsze złącze (typu C) do gniazda z boku i uszczelki silikonowej, a większe złącze (wtyczkę USB) do zasilacza elektrycznego z gniazdem USB.
- Pompę można ładować przy użyciu zasilacza, przenośnego akumulatora (5 V, 1000 mA), lub podłączając ją do gniazda USB (USB 2.0) komputera lub laptopa. W takim przypadku szybkość ładowania zależy od wykorzystania gniazda USB: jeśli gniazdo USB służy wyłącznie do przesyłania danych, ładowanie akumulatora będzie trwało dłużej. Jeśli gniazdo jest przeznaczone do ładowania urządzeń elektronicznych, ładowanie będzie szybsze.
- Pełne naładowanie pompy trwa zwykle od 2 do 4 godzin.

- Podczas ładowania urządzenia kontrolka migie na niebiesko.
- Gdy ładowanie się zakończy, kontrolka będzie świeciła stale na niebiesko.
- Aby zachować optymalną sprawność akumulatora, ładuj go co najmniej raz na 3-6 miesięcy.
- WARUNKI PRACY**
- Maksymalna temperatura otoczenia przy normalnym użytkowaniu to +40°C. Najniższa dopuszczalna temperatura otoczenia to -5°C. Najbardziej odpowiednia jest normalna temperatura pokojowa.
- Powierztnie w otoczeniu musi być czyste, wilgotność względna nie może przekraczać 50% przy maksymalnej temperaturze +40°C. Dopuszczalna jest wyższa wilgotność względna przy niższej temperaturze otoczenia (np. 90% przy +20°C).

**UŻYTKOWANIE**

- Przed pierwszym użyciem pompę próżniową należy naładować.
- Zapakuj produkty próżniowo, umieszczając pompę próżniową na zaworze pośrodku pokrywki pojemnika próżniowego lub na szczycie zaworu worka próżniowego i lekko dociskając.
- Naciśnij przycisk zasilania na górze maszyny. Pompa automatycznie wyciaga powietrze z pojemnika, butelki lub worka próżniowego.
- Podczas pakowania próżniowego kontrolka świeci się na niebiesko.
- Czas pakowania próżniowego zależy od wielkości pojemnika i ilości jedzenia. Próżnia zostanie uzyskana szybciej w mniejszym pojemniku niż w większym oraz w zapełnionym pojemniku niż w pustym.
- Gdy podciśnienie w pojemniku osiągnie ustawioną wartość, pompa automatycznie się wyłączy.
- Pracę pompę można w dowolnej chwili przerwać, naciskając przycisk zasilania.
- Jeśli akumulator pompy jest rozładowany, urządzenie nie włączy się po naciśnięciu przycisku zasilania. Należy naładować akumulator.

**DANE TECHNICZNE**

Wymiary	Średnica: 42 mm Wysokość: 157 mm
Masa	0,2 kg
Materiäl	Tworzywo PC ABS, silikon
Napięcie i prąd znamionowy	3,7 V, litowo-jonowy, 600 mA
Zasilacz (brak w zestawie)	Wejście: 100-240 V~, 50-60 Hz Wyjście: 5 V, 1000 mA

**Rozwiązywanie problemów**

<b>Problem:</b>	<b>Rozwiązanie:</b>
Pompa nie reaguje na naciśnięcie przycisku zasilania.	Najprawdopodobniej akumulator pompy się rozładował. Naładuj akumulator.
Pompa nie wytwarza próżni w pojemniku, butelce lub worku, lub próżnia się nie utrzymuje.	Sprawdź, czy pokrywa pojemnika próżniowego, uszczelka i zawór są umieszczone prawidłowo. Sprawdź, czy worek próżniowy jest zamknięty. Sprawdź, czy uszczelka silikonowa i zawór pojemnika są czyste i suche. W razie konieczności zdemontuj zawór z pokrywy, oczyść go i zamontuj ponownie.
Pompa działa, ale nie wytwarza próżni w pojemniku.	Podczas pakowania próżniowego dociśnij pompę do gniazda obciążającego zawór, aby uzyskać dokładne uszczelnienie między pompą i obszarem naokoło zaworu. Sprawdź, czy pokrywa pojemnika próżniowego, uszczelka silikonowa i zawór są umieszczone prawidłowo. Sprawdź, czy uszczelka silikonowa i zawór pojemnika są czyste i suche. W razie konieczności zdemontuj zawór z pokrywy, oczyść go i zamontuj ponownie.

**ŚRODOWISKO**

Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami do powłoniu. Urządzenie to powinno zostać wykorzystowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling użytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Dyrektywa europejska w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE) stanowi, że baterii i akumulatorów nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Mogą one zawierać substancje szkodliwe dla środowiska. Baterie i akumulatory można oddać w lokalnym publicznym punkcie zbiórki lub w lokalnym centrum recyklingu. Aby uniknąć przegrzania z powodu zwarcia, baterie i akumulatory litowe należy wyjąć z produktu i zabezpieczyć bieguny przed zwarciem, zakrywając je taśmą izolacyjną lub w inny sposób.

**Wsparcie**

Cheesz powiększyć zestaw o więcej pojemników na jedzenie? Wejdź na [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu) i znajdź więcej rozwiązań przechowywania próżniowego.



**CS Návod k použití**

- BEZPEČNOSTNÍ POKYNY K POUŽÍVÁNÍ VAKUOVAČKY**
- Pečlivě zvolte umístění zařízení. Povrch místa, na němž bude zařízení umístěno, musí být suchý, mít normální teplotu (zařízení nepokládejte na horký povrch) a nacházet se v bezpečné vzdálenosti od tepelných zdrojů (radiátorů) a zdrojů vody.
- Zkontrolujte nabíjecí USB kabel, konektory, adaptéry (který lze dokoupit) a zástrčku, než zapojíte zařízení do adaptéru a adaptéru do zásuvky (zdroje napájení). Pokud zjistíte jakoukoliv závadu, kontaktujte naše oddělení podpory.
- K čištění zařízení použivejte výhradně suchý nebo mírně navhčený hadřík.
- Zařízení používejte výhradně pro účel popsany v návodu k použití.
- Kvůli zabránění vzniku jakéhokoliv nebezpečí musí poškozený nabíjecí USB kabel opravit výrobce, autorizovaná opravná nebo podobně kvalifikovaná osoba.

**IN NEED OF ACCESSORIES? VISIT**  
[WWW.PRINCESSHOME.EU/NL-NL/CUSTOMERSERVICE/ACCESSORIES-SPAREPARTS](http://WWW.PRINCESSHOME.EU/NL-NL/CUSTOMERSERVICE/ACCESSORIES-SPAREPARTS)  
FOR ACCESSORIES AND SPARE PARTS TO EXTEND YOUR ITEM!

© Princess 2020 | Jules Verneweg 87  
5015 BH Tilburg | The Netherlands | [www.princesshome.eu](http://www.princesshome.eu)

- Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Čištění a údržba by neměla být prováděna dětmi bez dohledu.
- V následujících případech dojde ke ztrátě záruky:
  - Pokus o opravu zařízení neautorizovanou nebo nekvalifikovanou osobou.
  - Použití zařízení pro jiný než určený účel.
  - Nedodržení bezpečnostních předpisů a návodu k použití.
- Zařízení nikdy nepoužívejte ve výbušném prostředí.
- Zařízení ukládejte na suché místo s pokojovou teplotou.
- Zařízení není nebezpečné, pokud jej připojíte a budete používat podle návodu. Elektrické součásti zařízení využívají nízké napětí a jsou chráněny proti prachu.

- Před použitím si důkladně prostudujte návod.
- Návod uložte v blízkosti zařízení, aby byl během používání neustále k dispozici.
- Je zakázáno zařízení otevírat a zasahovat do jeho vnitřního prostoru.
- Výrobce nenese odpovědnost za poškození způsobené nesprávným používáním nebo nedodržáním pokynů v návodu.

#### Cleaning and maintenance

- Před čištěním odpojte adaptér.
- Nabíjecí USB kabel a zařízení ukládejte na suchém a dobře větraném místě.
- K čištění zařízení používejte měkký, suchý nebo mírně navlhčený hadřík. Nepoužívejte houbičky, drsné hadry, leštičí prostředky, dezinfekční roztoky nebo agresivní čističí přípravky, které mohou poškodit povrch jednotlivých součástí zařízení. Zařízení nikdy nepouňujte do vody ani na něj nepouštějte tekoucí vodu. Čistící přípravek nikdy nestříkejte přímo dovnitř ani na vnější povrch zařízení.
- Před použitím musí být zařízení zcela suché. Pokud se dovnitř dostane kapalina, poraďte se s prodejcem nebo autorizovanou opravnou.

#### POPS SOUČÁSTÍ

- Tlačítko napájení s kontrolkou
- Těleso
- Zásrčka USB typu C
- Nabíjecí USB kabel

#### PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast a spotřebič vyčistěte. (Viz čištění a údržba).
- NABÍJENÍ
  - Elektrickou vakuovačku je obvykle nutno před prvním použitím nabít. Vložte menší konektor (typu C) do portu na boční straně silikonového uzávěru a větší konektor (USB) do elektrického adaptéru s USB portem.
  - Vakuovačku lze nabíjet přes adaptér, pomocí powerbanky (5 V a 1000 mA) nebo připojením do USB portu (USB 2.0) počítače nebo notebooku. V takovém případě závisí rychlost nabíjení na použití USB portu: pokud je USB port určen pouze k přenosu dat, bude nabíjení baterie trvat déle. Pokud je určen k nabíjení elektronických zařízení, bude nabíjení rychlejší.
  - Plně nabití vakuovačky trvá obvykle 2 až 4 hodiny.
  - Během nabíjení blíká kontrolka modře.
  - Jakmile přestane blikat a začne svítit modře, je nabíjení dokončeno.
  - Pro zachování optimální funkce baterie ji nabíjete alespoň jednou za 3 až 6 měsíců.

#### PROVOZNÍ PODMÍNKY

- Maximální teplota okolí pro normální použití je +40 °C. Nejnižší přípustná teplota okolí je -5 °C. Nejvhodnější je běžná pokojová teplota.
- Okolní vzduch musí být čistý a relativní vlhkost prostředí nesmí překročit 50 % při maximální teplotě +40 °C. Vyšší relativní vlhkost je přípustná při nižší teplotě okolí (např. 90 % při +20 °C).

#### POUŽITÍ

- Vakuovačku je nutno před prvním použitím nabít.
- Vzduch odsajte umístěním vakuovačky na ventil uprostřed víka vakuové nádoby nebo na ventil vakuového sáčku a jejím mírným zatlačením.
- Stiskněte tlačítko napájení na horní straně zařízení. Vakuovačka automaticky vysaje vzduch z nádoby, láhve nebo vakuového sáčku.
- Během vakuového balení svítí kontrolka modře.
- Doba trvání vakuového balení závisí na velikosti obalu a množství obsažených potravin. Vakuum vznikne rychleji v malém nebo plném obalu, zatímco ve velkém nebo prázdném obalu trvá jeho vytvoření déle.
- Jakmile tlak vakua v obalu dosáhne nastavené hodnoty, vakuovačka se automaticky vypne.
- Chod vakuovačky lze kdykoliv zastavit stiskem tlačítka napájení.
- Pokud je baterie vakuovačky vybitá, po stisku tlačítka napájení se vakuovačka nezapne. V takovém případě je nutno baterii nabít.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry	Průměr: 42 mm <p>Výška: 157 mm</p>
Hmotnost	0,2 kg
Materiál	Plast PC ABS, silikon
Jmenovité napětí a proud	3,7 V, Li-ion, 600 mA
Adaptér (není součástí balení)	Vstup: 100–240 V~, 50–60 Hz <p>Výstup: 5 V, 1000 mA</p>

#### Odstraňování závad

Problém:	Řešení:
Vakuovačka nereaguje na stisk tlačítka napájení.	Nejpravděpodobnější příčinou je vybitá baterie. Nabíjte baterii.

Vakuovačka nevytvoří v nádobě, láhvi nebo sáčku vakuum nebo vakuum nevyrzdí.	Zkontrolujte, zda jsou ve správné poloze víko vakuové nádoby, uzávěr a ventil. Zkontrolujte, zda je vakuový sáček uzavřen. Zkontrolujte, zda je silikonový uzávěr a ventil nádoby čisté a suchý. V případě potřeby sundejte ventil z víka, vyčistěte jej a znovu nasadte.
Vakuovačka funguje, ale v nádobě nevzniká vakuum.	Během vakuového balení zatlačte vakuovačku do vybrání kolem ventilu, abyste dosáhli těsného spojení mezi vakuovačkou a prostorem kolem ventilu. Zkontrolujte, zda jsou ve správné poloze víko vakuové nádoby, silikonový uzávěr a ventil. Zkontrolujte, zda je silikonový uzávěr a ventil nádoby čisté a suchý. V případě potřeby sundejte ventil z víka, vyčistěte jej a znovu nasadte.

#### PROSTŘEDÍ



■ Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklačí použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

V evropské směrnici pro baterie (2006/66/ES) se uvádí, že není dovoleno vyhazovat baterie do domovního odpadu. Mohou totiž obsahovat látky, které jsou škodlivé pro životní prostředí. Vybité baterie lze odevzdat v místním sběrném nebo recyklačním středisku. Pro zamezení přehřátí vyvolaného zkratem je nutno lithiové baterie vyjmout ze zařízení a zakrýt póly izolační páskou nebo jinou ochrannou proti zkratu.

#### Podpora

Chcete rozšířit svou sadu o další potravinové obaly? Navštivte naše webové stránky www.princesshome.eu, kde naleznete další řešení pro vakuové balení potravin.



## SK Používateľská príručka

#### VÁKUOVÁ PUMPA BEZPEČNOSŤ

- Starostlivo vyberte miesto na umiestnenie zariadenia. Povrch tohto miesta musí byť suchý, musí mať bežnú teplotu (nesmie byť horúci) a nesmie sa nachádzať v blízkosti zdroja tepla (výhrevnej plochy) ani zdroja vody.
- Pred pripojením zariadenia k adaptéru a následným zapojením adaptéra do zásuvky (zdroj napájania) skontrolujte, či sú konektory, nabíjací USB kábel, adaptér (dá sa dokúpiť) a zásuvka v poriadku. Ak zbadáte akékoľvek známky poškodenia, kontaktujte oddelenie podpory.
- Na čistenie zariadenia používajte iba suchú, prípadne mierne navlhčenú handričku.
- Zariadenie používajte výhradne na účely uvedené v návode na použitie.
- Ak je nabíjací USB kábel poškodený, v záujme zabránenia prípadnému nebezpečenstvu musí jeho výmenu vykonať výrobca, zmluvný opravársky servis, prípadne podobne kvalifikovaný pracovník.
- Tento spotrebič smejú detí staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patrícných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Čistenie a údržbu nesmú robiť deti, ak nie sú pod dohľadom dospelých osoby.
- Záruka stráca platnosť v týchto prípadoch:
  - Zariadenie sa pokúša opraviť neoprávnená alebo nekvalifikovaná osoba.
  - Zariadenie sa používa na iné účely než tie, na ktoré je určené.
  - Nedodržávajú sa bezpečnostné pravidlá a pokyny uvedené v návode na použitie.

- Zariadenie sa nesmie nikdy používať vo výbušnej atmosfére.
- Zariadenie musí byť uložené v suchom prostredí pri izbovej teplote.
- Ak sa zariadenie správne pripojí a používa sa podľa pokynov, nepredstavuje žiadne nebezpečenstvo. Elektrické komponenty využívajú nízke napätie a sú chránené pred prachom.
- Pred použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na jeho použitie.
- Návod na použitie by mal byť uložený v blízkosti zariadenia a pri používaní zariadenia by mal byť vždy k dispozícii.
- Používateľ nesmie zariadenie otvárať ani sa pokúšať dostať sa do jeho vnútra.
- Výrobca nenese žiadnu zodpovednosť za škodu spôsobenú nesprávnym používaním alebo nedodržaním pokynov.

#### Cleaning and maintenance

- Adaptér pred čistením odpojte.
- Zariadenie a nabíjací USB kábel uložte na suché a dobre vetrané miesto.
- Na čistenie zariadenia používajte mäkkú a suchú, prípadne mierne navlhčenú mäkkú handričku. Nepoužívajte špongie, drsné handričky, leštiidla, dezinfekčné prostriedky ani agresívne čistiace prostriedky, ktoré by mohli poškodiť povrch jednotlivých súčastí zariadenia. Zariadenie nikdy neponárajte do vody ani ho nekladajte pod tečúcu vodu. Na vnútornú alebo vonkajšiu časť zariadenia sa nikdy nesmú striekať čistiace prostriedky.
- Zariadenie musí byť pred použitím úplne suché. Pokiaľ do vnútornej časti zariadenia vnikne nejaká kvapalina, o ďalšom postupe sa poraďte s predajcom alebo zmluvným opravárskym servisom.

#### POPS KOMPONENTOV

- Vypínač a kontrolka
- Těleso
- Slot na USB konektor typu C
- Napájací USB kábel

#### PŘED PRVÝM POUŽITÍM

1. Spotřebič vyberte z obalu. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu či plast a vyčistíte ho. (pozri čistenie a údržba).

#### NABÍJENÍ

- Elektrickou vakuouú pumpu je obvykle potřebné před prvním použitím nabít. Menší konektor (typu C) zasuněte do portu na boku silikonového těsnenia a větší konektor (USB konektor) zasuněte do elektrického adaptéra vybaveného USB portom.
- Pokud se dá nabíjet pomocí adaptéra, přenosnej baterie (5 V a 1000 mA), případně se dá zapojit do USB portu (USB 2.0) na počítači nebo notebooku. V takom prípade rychlost nabijania závisí od použitia USB portu: ak je USB port určený len na prenos údajov, batéria sa bude nabíjať dlhšie, a pokiaľ ide o USB port určený na nabíjanie elektronických zariadení, nabíjanie potrvá kratšie.
- Úplně nabitie pumpy zvyšuje trvá 2 až 4 hodiny.
- Kontrolka počas nabíjania zariadenia blíka namodro.
- Keď sa kontrolka rozsvieti namodro, nabíjanie sa skončílo.
- V záujme zachovania optimálneho fungovania batérie je potrebné, aby sa nabitie vykonalo aspoň raz za 3 až 6 mesiacov.

#### PREVÁDZKOVÉ PODMIENKY

- Maximálna teplota okolia na bežné použitie je +40 °C. Najnižšia dovolená teplota okolia je -5 °C. Najvhodnejšie je, ak sa zariadenie používa pri bežnej izbovej teplote.
- Okolité vzduch musí byť čistý, relatívna vlhkosť nesmie pri maximálnej teplote +40 °C prekročiť 50 %. Pri nižšej teplote okolia môže byť relatívna vlhkosť vyššia (napr. 90 % pri +20 °C).

#### POUŽITIE

- Vákuovú pumpu je potrebné pred prvým použitím nabít.
- Balenie pomocou vákua vykonajte tak, že vakuovú pumpu umiestnite na ventil v strede veka vakuovej nádoby alebo na vrch ventilu vakuového vrecka a zľahka ju pritlačíte na miesto.
- Stlačte vypínač na vrchu prístroja. Pumpa automaticky vysaje vzduch z nádoby, fľaše, príp. vakuového vrecka.
- Počas balenia pomocou vákua skontrolka rozsvieti namodro.
- Dĺžka trvania balenia pomocou vákua závisí od veľkosti nádoby a množstva potravín. V menšej, prípadne plnej nádobe sa vakuom vytvorí rýchlejšie ako vo väčšej, prípadne prázdnej nádobe.
- Keď vakuový tlak v nádobe dosiahne predvolenú hodnotu, pumpa sa automaticky vypne.
- Chod pumpy sa dá kedykoľvek prerušiť stlačením vypínača.
- Ak je batéria pumpy vybitá, pumpa sa po stlačení vypínača nezapne. Batéria sa musí nabíť.

#### TECHNICKÉ ÚDAJE

Rozměry	Priemer: 42 mm <p>Výška: 157 mm</p>
Hmotnosť	0,2 kg
Materiál	Plast PC/ABS, silikón
Menovité napätie a prúd	3,7 V, litíovo-iónová, 600 mA
Adaptér (nie je súčasťou balenia)	Vstup: 100 – 240 V AC, 50 – 60 Hz <p>Výstup: 5 V, 1000 mA</p>

#### Riešenie problémov

Problém:	Riešenie:
Pumpa nereaguje na stlačenie vypínača.	S najväčšou pravdepodobnosťou je vybitá batéria pumpy. Nabíte batériu.
Pumpa nevytvára v nádobe, fľaši, príp. vo vakuovom vrecku vakuum alebo vytvorené vakuum nevyrzdí.	Skontrolujte správne nasadenie ventilu, tesnenia a veka na vakuovej nádobe. Skontrolujte, či je vakuové vrecko uzavreté. Prezrite silikónové tesnenie a ventil na nádobe a skontrolujte, či sú čisté a suché. V prípade potreby odoberte ventil z veka, vyčistíte ho a vráťte na miesto.

Pumpa funguje, nevytvára však v nádobe vakuum.	Počas balenia pomocou vákua vltlačte pumpu do sedla obklopujúceho ventil, aby sa medzi pumpou a plochou okolo ventilu vytvorilo dôkladné utesnenie. Skontrolujte správne nasadenie ventilu, silikónového tesnenia a veka na vakuovej nádobe. Prezrite silikónové tesnenie a ventil na nádobe a skontrolujte, či sú čisté a suché. V prípade potreby odoberte ventil z veka, vyčistíte ho a vráťte na miesto.
--	--

#### ZIVOTNÉ PROSTREDIE



■ Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektrické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recyklačiou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

V európskej smernici o batériách (2006/66/ES) sa uvádza, že batérie sa nesmú vyhazovať do domového odpadu. Môžu obsahovať látky, ktoré sú škodlivé pre životné prostredie. Vybité batérie je možné odevzdať na miestnom verejnom zbernom mieste alebo v miestnom recyklačnom stredisku. Aby nedošlo k prehriatiu v dôsledku skratu, litiové batérie sa musia z výroku vybrať a ich póly sa musia chrániť izolačnou páskou, prípadne inými prostriedkami proti vzniku skratov.

### Podpora

Chceil by ste si svoju súpravu rozšíriť o ďalšie nádoby na potraviny? Viac riešení na uchovávanie potravín vo vakuu nájdete na našej webovej lokalite www.princesshome.eu.



## RU

#### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ЭКСПЛУАТАЦИИ ВАКУУМНОГО НАСОСА

- Ответственно отнеситесь к выбору места для хранения устройства. Устройство следует размещать на сухой поверхности комнатной температуры (она ни в коем случае не должна быть горячей). Запрещается располагать устройство рядом с источниками воды или тепла, например рядом с нагревательными поверхностями.
- Перед подключением устройства к адаптеру и адаптера к источнику питания проверьте работоспособность зарядного USB-кабеля, разъемов, адаптера (приобретается отдельно) и вилки. Если вы обнаружили дефект, обратитесь в нашу службу поддержки.
- Для очистки устройства используйте только слегка влажную или сухую тряпку.
- Используйте устройство только по назначению, указанному в инструкциях по эксплуатации.
- Если зарядный USB-кабель поврежден, его должен заменить производитель, уполномоченная ремонтная служба или специалист соответствующей квалификации.
- Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Очистка и обслуживание устройства могут выполняться детьми только под присмотром взрослых.
- Гарантия не действует в следующих случаях:
  - если неуполномоченный или неквалифицированный человек пытался починить устройство;
  - если устройство использовалось для целей, непредусмотренных производителем;
  - если меры предосторожности и инструкции по эксплуатации не соблюдались.

- Никогда не используйте устройство во взрывоопасной среде.
- Храните устройство в сухом месте при комнатной температуре.
- Устройство безопасно при правильном подключении и соблюдении инструкций по эксплуатации. В устройстве используются защищенные от пыли низковольтные электрические компоненты.
- Перед применением внимательно прочитайте инструкции по эксплуатации.
- Инструкции следует хранить рядом с устройством, чтобы ими можно было оперативно пользоваться во время эксплуатацции.
- Потребителям запрещается вскрывать устройство.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный неправильной эксплуатацией или несоблюдением инструкций.

#### Очистка и техническое обслуживание

- Перед очисткой отсоедините адаптер от сети.
- Храните зарядный USB-кабель и устройство в сухом хорошо проветриваемом месте.
- Для очистки устройства используйте мягкую слегка влажную или сухую тряпку. Не используйте губки, грубую ткань, средства для полировки, дезинфицирующие средства или агрессивные очищающие средства. Они могут повредить поверхность отдельных компонентов. Запрещается погружать устройство в воду или обмывать его под проточной водой. Запрещается наносить

- очищающие средства в виде спреев на внешнюю или внутреннюю поверхность устройства.
- Перед эксплуатацией тщательно просушите устройство. Если внутрь устройства попала жидкость, обратитесь к продавцу или в уполномоченную ремонтную службу.

#### ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

- Кнопка питания и световой индикатор
- Корпус
- Разъем для соединителя USB Type-C
- USB-кабель питания

#### ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

• Извлеките устройство из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства и очистите устройство (см. раздел «Очистка и техническое обслуживание»).

#### ЗАРЯДКА

- Как правило, электрический вакуумный насос следует зарядить перед первым использованием. Подсоедините маленький соединитель (Type-C) к разьему сбоку от силиконовой крышки, а крупный соединитель (USB) — к адаптеру с USB-разъемом.
- Насос можно заряжать с помощью адаптера, переносного элемента питания (5 В, 1000 mA), а также подключив его к порту USB 2.0 компьютера или ноутбука. В последнем случае скорость зарядки зависит от назначения USB-порта. Если порт предназначен для передачи данных, зарядка будет проходить медленнее, а если он предназначен для зарядки — быстрее.
- Для полной зарядки насоса требуется от 2 до 4 часов.
- При зарядке световой индикатор мигает синим цветом.
- Когда зарядка завершена, индикатор начинает ровно гореть синим цветом.
- Чтобы поддерживать оптимальную работоспособность аккумулятора, зарядайте его не реже одного раза в 3–6 месяцев.

#### УСЛОВИЯ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Максимальная температура окружающего воздуха для работы устройства: +40 °C; минимальная: –5 °C. Рекомендуется использовать устройство при нормальной комнатной температуре.
- Окружающий воздух должен быть чистым, а относительная влажность воздуха должна составлять не более 50 % при максимальной температуре +40 °C. Если температура ниже, относительная влажность может быть выше (например, 90 % при +20 °C).

#### ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Электрический вакуумный насос следует зарядить перед первым использованием.
- Установите насос на клапан в центре крышки вакуумного контейнера или пакета и несильно прижмите его.
- Нажмите кнопку питания на верхней части устройства. Насос автоматически начнет откачивать воздух из контейнера, бутылки или пакета.
- Во время откачки световой индикатор горит синим цветом.
- Длительность откачки зависит от размера контейнера и количества продуктов в нем. Чем больше контейнер и чем больше в нем продуктов, тем медленнее будет идти откачка.
- Когда давление в контейнере достигнет предустановленной отметки, насос автоматически отключится.
- Остановить работу насоса можно в любой момент. Для этого нужно нажать кнопку питания.
- Если аккумулятор насоса разряжен, устройство не будет работать при нажатии кнопки питания. Если это происходит, зарядите аккумулятор.

#### ТЕХНИЧЕСКИЕ СВЕДЕНИЯ

Размеры	Диаметр: 42 мм <p>Высота: 157 мм</p>
Масса:	0,2 кг
Материал	Смесь АБС-пластика и поликарбоната, силикон
Номинальное напряжение и ток	3,7 В, литийионный аккумулятор, 600 mA
Адаптер (приобретается отдельно)	Вход: 100–240 В, 50–60 Гц <p>Выход: 5 В, 1000 mA</p>

#### Поиск и устранение неисправностей

Неисправность	Решение
При нажатии кнопки питания ничего не происходит.	Скорее всего, аккумулятор насоса разряжен. Зарядите аккумулятор.
Насос не откачивает воздух из контейнера, бутылки или пакета или вакуум создается только на короткое время.	Убедитесь, что крышка контейнера, уплотнение и клапан расположены правильно. Убедитесь, что вакуумный пакет закрыт. Очистите и высушите силиконовое уплотнение и клапан контейнера. При необходимости снимите клапан, очистите его и снова установите.
Насос работает, но не откачивает воздух.	При откачке воздуха плотно прижмите насос к выемке вокруг клапана, чтобы обеспечить герметичность. Убедитесь, что крышка контейнера, силиконовое уплотнение и клапан расположены правильно. Очистите и высушите силиконовое уплотнение и клапан контейнера. При необходимости снимите клапан, очистите его и снова установите.

#### ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



■ По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство в бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Согласно Директиве «о батареях» и аккумуляторах и отходах батареек и аккумуляторов» 2006/66/ЕС, элементы питания запрещено выбрасывать вместе с другими бытовыми отходами. Они могут содержать вещества, опасные для окружающей среды. Пустые элементы питания можно передать в местный пункт сбора или переработки. Чтобы избежать перегрева из-за короткого замыкания, литиевый аккумулятор следует вынуть из устройства и изолировать контакты с помощью изоляционной ленты или применить другие способы предотвращения короткого замыкания.

#### Поддержка

Вам нужно больше контейнеров для продуктов? Посетите наш сайт www.princesshome.eu, где представлено еще больше вакуумных контейнеров.

